

Escuela de Pregrado

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura Inglesas

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

ING07SG1-1 Seminario de Grado I: Escritoras Medievales y de la Modernidad Temprana

3. Code and Name of the Curricular Activity

ING07SG1-1 Research Seminar I: Medieval and Early Modern Women Writers

4. Pre-requisitos

- Teoría Literaria
- Lengua Inglesa Nivel Post-Intermedio II

5. Número de Créditos SCT – Chile

8

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales: 9

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2025

8. Línea Formativa

Formación Especializada (FE)

9. Palabras Clave

Anglo-Norman; Middle English Literature; Medieval Romance; Medieval Continental Literature, Early Modern Literature, Gender, Genre, Religion

10. Propósito general del curso

EXAMINAR en forma focalizada un problema literario en una selección de obras en habla inglesa correspondientes a un período determinado; DETERMINAR relaciones de sentido entre las obras estudiadas; ANALIZAR E INTERPRETAR las obras con la utilización de enfoques teórico-críticos pertinentes; DISCUTIR REFLEXIVA Y CRÍTICAMENTE temas y objetos de estudio pertinentes al seminario.

11. General purpose of the course

To EXAMINE in a focused manner a literary issue in a selection of primary works in English which were produced in the selected period; DETERMINE meaning within the primary works studied; ANALYZE AND INTERPRET the primary works using appropriate secondary material; DISCUSS IN A REFLEXIVE AND CRITICAL MANNER themes and works appropriate to the seminar.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Alejandra Andrea Ortiz Salamovich

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Literatura

Descripción Curricular

15. Ámbito del conocimiento al que contribuye el curso

16. Competencias a las que contribuye el curso

4: Analizar la obra literaria en su dimensión estética y cultural por medio de enfoques teórico-críticos pertinentes, e interpretar el modo en que la obra crea una representación simbólica de la realidad., 5: Articular diálogos literarios y culturales entre las obras de las culturas de habla inglesa con otras expresiones de la literatura occidental.

17. Subcompetencias

4.1 Aplica conceptos y perspectivas relevantes de la teoría en el análisis de la obra, 4.2 Genera un pensamiento crítico sobre la literatura a partir del análisis sistemático, crítico y reflexivo de la(s) obra(s) literaria(s), 4.3 Identifica, analiza e interpreta obras literarias de la cultura occidental como fenómenos estéticos y como expresiones de procesos histórico-literarios y culturales., 4.4 Identifica, analiza e interpreta obras literarias de la anglosajona como fenómenos estéticos y como expresiones de procesos histórico-literarios y culturales., 5.1. Analiza las obras literarias como objetos situados en la tradición literaria y cultural a la que pertenecen., 5.2 Establece relaciones significativas entre la obra en habla inglesa y otras manifestaciones literarias.

18. Resultados de Aprendizaje

- Obtener una visión general de la obra de algunas autoras medievales y de la modernidad temprana para conocer parte de su desempeño y formación intelectual en un contexto desafiante para las mujeres en diversos ámbitos de la cultura.
- Indagar sobre la representación de la mujer en textos medievales y de la modernidad temprana escritos por mujeres y por hombres, para poder apreciar la manera en que los contextos culturales de autores y autores juegan un rol en la creación de estos personajes ficticios y en la comprensión del público contemporáneo.
- Examinar los conceptos y textos principales desarrollados por estas autoras para comprender la creación de su obra dentro de un contexto cultural y literario desafiante.
- Entender la relación entre los textos literarios y el contexto histórico en que fueron producidos para apreciar la manera en que la literatura se nutre de su ambiente y contribuye a su desarrollo.
- Apreciar los vínculos y diferencias entre los distintos textos, sus contemporáneos y aquellos textos producidos en la antigüedad griega y romana, y que fueron influyentes en las obras estudiadas, para comprender el valor que el diálogo entre estos productos culturales tiene para la producción y comprensión de las obras.
- Estudiar las obras literarias a través del análisis de secciones específicas para poder elaborar una visión personal sobre ellas que se sustente en evidencia textual explícita.
- Desarrollar el análisis de los textos primarios a través de un diálogo con textos secundarios para incorporar las visiones académicas que ya se han producido sobre las obras y para elaborar una voz propia que sea un aporte entre ellas.
- Desarrollar diversas etapas de un proyecto de investigación que permita expresar un punto de vista personal en el análisis de textos primarios y secundarios y que aplica las propuestas

críticas estudiadas en clases. Además, poner en práctica las diversas competencias trabajadas durante el semestre.

19. Saberes / contenidos

I. Introduction

1.1. The situation of women in the medieval and early modern period

1.2. Women, literature, education: characters and authors

II. Anglo-Norman Literature

2.1. Marie de France: Lanval (c. 1160)

III. Middle English Literature

3.1. Margery Kempe (c. 1373 – 1439): The Book of Margery Kempe

3.2. Thomas Chestre: Sir Launfal (14th-15th cent.)

3.3. Geoffrey Chaucer (c. 1340-c. 1400): The Legend of Good Women (1386-87), The Canterbury Tales (The Clerk's Tale)

3.4. Thomas Hoccleve The Letter of Cupid (1402)

IV. Medieval Continental Literature

2.3. Christine de Pizan: The Letter of the God of Love (1399), The Book of the City of Ladies (1405)

V. Early Modern Literature

5.1. Margaret Tyler: Preface to The Mirror of Princely Deeds and Knighthood (1578)

5.2. Jane Anger: Jane Anger Her Protection for Women (1589)

5.3. Isabella Whitney: A Sweet Nosegay, or Pleasant Posy (1573)

5.4. Rachel Speght: A Muzzle for Melastomus (1617)

20. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

- Clases expositivas
- Lecturas personales
- Análisis literario
- Discusiones guiadas
- Trabajo en grupo
- Actividades de taller

21. Metodología de Evaluación

- Trabajo en clases/Tareas (opcional): actividades grupales/individuales en que los/as/les estudiantes ejercitan su capacidad de análisis de textos literarios y críticos; desarrollan habilidades orales y escritas que les permitan explicar sus comprensión de los textos analizados y sus puntos de vista personales; adquieren las herramientas para elaborar una tesis y argumentos que contribuyan a la elaboración de la exposición oral y del ensayo crítico; se familiarizan con las características formales para elaborar un ensayo/una presentación oral en base a un manual de estilo.
- Portafolio: en que los/as/es estudiantes registran las etapas de elaboración del proyecto de investigación que deberán entregar al final del semestre como examen.
- Exposición oral (opcional): en que los/as/les estudiantes dan cuenta de su capacidad para seleccionar un aspecto de las obras incluidas en el programa del curso, desarrollan una visión crítica y expresen sus reflexiones a través de una exposición oral con apoyo audiovisual.
- Ensayo crítico (opcional): en que los/as/les estudiantes dan cuenta de su capacidad para generar un pensamiento crítico y reflexivo con respecto a un aspecto de una de las obras literarias estudiadas durante el curso y expresan sus ideas a través de un ensayo escrito.
- Participación oral: se mide que los/as/les estudiantes sean capaces de dar cuenta oralmente en las clases de sus visiones analíticas sobre los textos literarios y críticos discutidos a lo largo del semestre. Esta participación se vincula directamente con el trabajo en clases y las tareas desarrolladas durante el semestre.
- Proyecto de investigación (Examen final): en el que los/as/les estudiantes dan cuenta de la propuesta de investigación que estructurará el trabajo que desarrollarán en el Seminario de Grado II.

22. Requisitos de aprobación

- Asistencia: 90 % (mínima obligatoria según reglamento)
- Participación oral: 10%
- 1 Trabajo en clases/tarea: 10%
- Un portafolio que registre las etapas de la elaboración del proyecto de investigación: 20%

Los/Las/Les estudiantes eligen una evaluación

23. Requisito de asistencia

Asistencia: 90 % (mínima obligatoria según reglamento)

Recursos

24. Bibliografía Obligatoria

The Cambridge Companion to Chaucer, ed. by Piero Boitani and Jill Mann (Cambridge, Cambridge University Press, 2003)
A Companion to Early Modern Women's Writing, ed. by Anita Pacheco (Oxford: Blackwell,

2002)

The Cambridge Companion to Medieval Romance, ed. by Roberta L. Krueger (Cambridge: Cambridge University Press, 2000)

The Cambridge Companion to Medieval Women's Writing. ed. by Carolyn Dinshaw and David Wallace (Cambridge: Cambridge University Press, 2003)

The Oxford Handbook of Early Modern Women's Writing in English, 1540-1700, ed. by Elizabeth Scott-Baumann, Danielle Clarke, and Sarah c. e. Ross (Oxford: Oxford University Press, 2022)

25. Bibliografía Complementaria

Beilin, Elaine V., *Redeeming Eve: Women Writers of the English Renaissance* (Princeton: Princeton University Press, 1987)

Boffey, Julia, 'Women Authors and Women's Literacy in Fourteenth- and Fifteenth-Century England', in *Women and Literature in Britain, 1150-1500*, ed. by Carol M. Meale (Cambridge: Cambridge University Press, 1996), pp. 159-82

Brace, Patricia, 'Isabella Whitney, A Sweet Nosegay', in *A Companion to Early Modern Women's Writing*, ed. by Anita Pacheco (Oxford: Blackwell, 2002), pp. 98-109

Brown-Grant, Rosalind, *Christine de Pizan and the Moral Defence of Women: Reading Beyond Gender* (Cambridge: Cambridge University Press, 1999)

_____, 'Christine de Pizan as a Defender of Women', in *Christine de Pizan: A Casebook*, ed. by Barbara K. Altmann and Deborah L. McGrady (New York: Routledge, 2003), pp. 81-100

Brownlee, Kevin, 'Discourses of the Self: Christine de Pizan and the Rose', *Romanic Review*, 79.1 (1988), 199-221

The Cambridge Companion to Early Modern Women's Writing, ed. by Laura Lunger Knoppers (Cambridge: Cambridge University Press, 2009)

Campbell, Emma, 'Sexual Poetics and the Politics of Translation in the Tale of Griselda', *Comparative Literature*, 55 (3) (2003), 191-216

Chism, Christine, 'Romance', in *The Cambridge Companion to Medieval English Literature 1100-1500* (Cambridge: Cambridge University Press, 2009)

A Companion to Early Modern Women's Writing, ed. by Anita Pacheco (Oxford: Blackwell, 2002)

Cooper, Helen, *Oxford Guides to Chaucer: The Canterbury Tales* (Oxford, Clarendon Press, 1989)

_____, *The English Romance in Time* (Oxford: Oxford University Press, 2008)

Demers, Patricia, *Women's Writing in English: Early Modern England* (Toronto: University of Toronto Press, 2005)

Dinshaw, Carolyn, 'Margery Kempe', in *The Cambridge Companion to Medieval Women's Writing*, ed. by Carolyn Dinshaw and David Wallace (Cambridge: Cambridge University Press, 2000), pp. 222-39

Fenster, Thelma, 'Did Christine Have a Sense of Humor: The Evidence of the *Epistre au dieu d'Amour*', in *Reinterpreting Christine de Pizan*, ed. by Earl Jeffrey Richards and others (Athens, Georgia: The University of Georgia Press, 1992), pp. 23-36

Ferguson, Moira, 'Margaret Tyler fl. 1578', in *First Feminist: British Women Writers 1578-1799*, ed. by Moira Ferguson (Bloomington: Indiana University Press, 1985), pp. 51-52

Ferguson, Margaret W., 'Renaissance Concepts of the 'Woman Writer'', in *Women and Literature in Britain, 1500-1700*, ed. by Helen Wilcox (Cambridge: Cambridge University Press, 1996), pp. 153- 68

Finke, Laurie A. and Martin B. Shichtman, 'Magical Mistress Tour: Patronage, Intellectual Property, and the Dissemination of Wealth in the "Lais" of Marie de France', *Signs*, 25.2 (2000), 479-503

First Feminist: British Women Writers 1578-1799, ed. by Moira Ferguson (Bloomington: Indiana University Press, 1985)

Fuchs, Barbara, *Romance* (New York: Routledge, 2004)

Krontiris, Tina, *Oppositional Voices: Women as Writers and Translators of Literature in the English Renaissance* (London: Routledge, 1992)

Hull, Suzanne W., *Chaste, Silent and Obedient: English Books for Women, 1475-1640* (San Marino: Huntington Library, 1982)

Kline, Daniel T., 'Female Childhoods', in *The Cambridge Companion to Medieval Women's Writing*, ed. by Carolyn Dinshaw and David Wallace (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 13-20

Lawrence, Dana E., 'Isabella Whitney's "Slips": Poetry, Collaboration, and Coterie', in *A History of Early Modern Womens Writing*, ed. by Patricia Phillippy (Cambridge: Cambridge University Press, 2018), pp. 119-36

Lewalski, Barbara Kiefer, 'Introduction', in *The Polemics and Poems of Rachel Speght*, ed. by Barbara Kiefer Lewalski (Oxford: Oxford University Press, 1996), pp. xi-xxxii

Magnusson, A. Lynne, '"His Pen with My Hande: Jane Anger's Revisionary Rhetoric', *English Studies in Canada*, 17.3, (1991), 269-81

Meale, Carol M., 'Legends of Good Women in the European Middle Ages', *Archiv, Erberfeld*, 229 (1992) 55-70

McLeod, Glenda K., 'A Case of Faulx Semblans: L'Epistre au Dieu d'Amours and The Letter

- of Cupid', in *The Reception of Christine de Pizan from the Fifteenth Through the Nineteenth Centuries: Visitors to the City*, ed. By Gland K. McLeod (Lewiston: The Edwin Mellen Press, 1992), pp. 11-24
- Meale, Carol M., 'Introduction', *Women and Literature in Britain, 1150-1500*, ed. by Carol M. Meale (Cambridge: Cambridge University Press, 1996), pp. 1-4
- Medieval Writings on Secular Women*, trans. by Patricia Skinner and Elizabeth Van Houts (London: Penguin, 2011)
- The Oxford Handbook of Early Modern Women's Writing in English, 1540-1700*, ed. by Elizabeth Scott-Baumann, Danielle Clarke, and Sarah C. E. Ross (Oxford: Oxford University Press, 2022)
- A New Companion to English Renaissance Literature and Culture*, ed. by Michael Hattaway (Oxford: Wiley-Blackwell, 2010)
- Oakley-Brown, Liz, *Ovid and the Cultural Politics of Translation in Early Modern England* (London: Routledge, 2006)
- Pearsall, Derek, *The Life of Geoffrey Chaucer* (Oxford: Blackwell, 1994)
- Pearson, Jacqueline, 'Women Reading, Reading Women', in *Women and Literature in Britain, 1500-1700*, ed. by Helen Wilcox (Cambridge: Cambridge University Press, 1996), pp. 80-99
- Pilgrimage for Love: Essays in Early Modern Literature in Honor of Josephine A. Roberts*, ed. by Sigrid King (Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 1999)
- Power, Eileen, *Medieval Women* (Cambridge: Cambridge University Press, 1975)
- Robertson, Kelly, 'Labouring in the God of Love's Garden: Chaucer's Prologue to The Legend of Good Women', *Studies in the Age of Chaucer*, 24 (2002) 115-147
- Robinson, Douglas, 'Theorizing Translation in a Woman's Voice: Subverting the Rhetoric of Patronage, Courtly Love and Morality', *The Translator*, 1 (1995), 153-75
- Schleiner, Louise, 'Women's Household Circles as a Gendered Reading Formation: Whitney, Tyler, and Lanyer', in *Louis Schleiner, Tudor and Stuart Women Writers* (Bloomington: Indiana University Press, 1994), pp. 1-29
- Women Writers in Renaissance England: An Annotated Anthology*, ed. by Randall Martin (London: Longman, 2010)
- Schurink, Fred, 'Introduction', *Tudor Translation*, ed. por Fred Schurink (New York: Palgrave, 2011), pp. 1-17
- Spearing, A. C., 'Marie de France and Her Middle English Adapters', *Studies in the Age of Chaucer*, 12 (1990), 117-156
- Stokes, Myra, 'Lanval to Sir Launfal: A Story Becomes Popular', in *The Spirit of Medieval*

English Popular Romance, ed. By Ad Putter and Jane Gilbert (London: Routledge, 2000), pp. 56-77

Renaissance Woman: A Sourcebook, Constructions of Femininity in England, ed. by Kate Aughterson (London Routledge, 1995)

Teague, Frances and Rebecca de Haas, 'Defences of Women', in A Companion to Early Modern Women's Writing, ed. by Anita Pacheco (Oxford: Blackwell, 2002), pp. 248-63

Tuttle Hansen, Elaine Chaucer and the Fictions of Gender (Berkeley, University of California Press, 1992)

_____, 'Irony and the Antifeminist Narrator in Chaucer's Legend of Good Women', Journal of English and Germanic Philology, 82 (1983) 11-31.

Travitsky, Betty, 'The Lady Doth Protest: Protest in the Popular Writings of Renaissance Englishwomen', English Literary Renaissance, 14.3 (1984) 255-83

Uman, Deborah and Belén Bistué, 'Translation as Collaborative Authorship: Margaret Tyler's The Mirroure of Princely Deedes and Knighthood', Comparative Literature Studies, 44 (2007), 298-323

Waller, Martha S., 'Christine de Pisan's Epistle of the God of Love and the Medieval Image of Woman', Christianity and Literature, 27. 2 (1978), 41-52

Weiss, Judith, 'The Power and the Weakness of Women in Anglo-Norman Romance', in Women and Literature in Britain, 1150-1500, ed. by Carol Meale (Cambridge: Cambridge University Press, 1996), pp. 7-23

Women and Literature in Britain, 1500-1700, ed. by Helen Wilcox (Cambridge: Cambridge University Press, 1996)

Women Writers in Renaissance England: An Annotated Anthology, ed. by Randall Martin (London: Longman, 2010)

Women's Writing in Middle English, ed. by Alexandra Barrat (London: Longman, 1992)

26. Recursos web

- The Middle Ages: Recurso educacional gratis que da acceso a manuscritos medievales de la British Library, así como también a material digital y académico sobre los textos y su contexto. <http://www.bl.uk/the-middle-ages>

- The Middle English Compendium: Recurso electrónico que da acceso al Middle English Dictionary, a una Bibliografía de textos medievales ingleses con web links y a un corpus de textos medievales ingleses. <http://quod.lib.umich.edu/m/mec/>

- The Renaissance Society of America: este sitio web ofrece acceso a recursos electrónicos donde se pueden encontrar bibliografías, catálogos, portales y bases de datos vinculados al estudio académico del Renacimiento.

<http://www.rsa.org/?page=onlineresources#resources>

- Women's Early Modern Letters Online [WEMLO]: es un sitio que reúne investigación sobre cartas escritas por mujeres en la Modernidad Temprana.

http://emlo-portal.bodleian.ox.ac.uk/collections/?page_id=2595

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad los y las estudiantes padres y madres cuidadores de menores de 6 años pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque #NosCansamos del Abuso, #LaChileDiceNo al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)